

Procès-verbal d'une séance ordinaire du conseil de la
Municipalité de L'Île-du-Grand-Calumet, tenue le 7 août 2017 à
19H30 à laquelle étaient présents :

Le maire suppléant, Jean-Louis Corriveau, les conseillers (ères)
Mme Colleen Griffin, Mlle Émilie La Salle, Réjean Meilleur, Mario
Tremblay & Richard LaSalle.

MUNICIPALITÉ DE L'ÎLE-DU-GRAND-CALUMET

**SÉANCE ORDINAIRE DU 7 AOÛT
SALLE MUNICIPALE 19H30**

ORDRE DU JOUR

PRIÈRE

1. OUVERTURE DE LA SÉANCE
2. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR
3. ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DU 10 JUILLET
4. MOT DU MAIRE
5. RAPPORT DE L'INSPECTEUR – DISPONIBLE AU MOIS DE
SEPTEMBRE
6. PREMIÈRE FACTURE DE NUGENT
7. INFORMATION - MAISON DEROUIN
8. INFORMATION - TESTS D'EAU D'AQUEDUC
9. INFORMATION - CENTRE DE TRANSFERT – BIN – BACKHOE
10. INFORMATION - COUPAGE DE BRANCHES LE LONG DES
ROUTES
11. RÉOLUTION - CAMION MUNICIPAL (3795.00\$ - EGR & OIL
COOLER)
12. RÉOLUTION – DÉBROUSSAILLEUSE DE REMPLACEMENT
13. RÉOLUTION – PHOTOCOPIEUSE & FACSIMILÉ
14. RÉOLUTION - ÉLECTIONS MUNICIPALES 2017 – 30 AOÛT
304.00\$
15. RÉOLUTION – COMPTES À PAYER AU 8 AOUT 2017

16. RÉSOLUTION – REVENUS ET DÉPENSES DU MOIS DE JUILLET

2017

17. OFFRE D'ACHAT – 3 351 081

18. DEMANDE DES CONTRIBUABLES

19. DISCUSSION DES CONSEILLERS

20. VARIA

21. LEVÉE DE LA SÉANCE

160-2017	OUVERTURE DE LA SÉANCE	Proposé par Réjean Meilleur Appuyé par Émilie LaSalle Et résolu unanimement que cette séance soit ouverte à 19h30. Adoptée
161-2017	ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR	Proposé par Mario Tremblay Appuyé par Réjean Meilleur Et résolu que l'ordre du jour soit accepté avec Varia ouvert. Adoptée
162-2017	ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DU 10 JUILLET	Proposé par Richard LaSalle Appuyé par Colleen Griffin Et résolu que le procès-verbal soit accepté avec les corrections apportés. Adoptée

4. MOT DU MAIRE :

À la suite de l'article parue dans les journaux faisant mention d'une discussion privée avec un journaliste, concernant quelques membres du conseil, M. Réjean Meilleur s'excuse publiquement d'avoir vexé ceux-ci. M. le maire confirme que les travaux au site minier prendront fin ce jeudi ou vendredi et reprendront le 11 septembre pour des travaux finals. L.A. Hébert confirmera auprès du bureau municipal. La demande pour le total des redevances minières a été faite.

5. RAPPORT DE L'INSPECTEUR :

L'inspecteur municipal était en vacances. Donc, le rapport du mois d'août sera disponible à la séance du mois de septembre.

6. PREMIÈRE FACTURE DE NUGENT CONSTRUCTION INC.

Nous avons reçu une facture de Nugent pour les travaux accomplis durant le mois de juillet pour un montant incluant les de 169,289.02\$. Nous attendons les recommandations de WSP avant de procéder au paiement.

7. INFORMATION – MAISON DEROUIN :

Le terrain se fera égaliser. Puisqu'il y a un champ d'épuration, la possibilité d'offrir un service pour le vidage des roulottes est une option. Les coûts de ces travaux varient entre 1000.00\$ - 1500.00\$. Réjean Meilleur propose de se renseigner pour avoir des pour les autos électriques.

8. INFORMATION – TEST D'EAU D'AQUEDUC :

À la suite du décès du préposé à l'aqueduc, M. Paul Cameron, le Conseil désire offrir leurs sympathies à la famille. Les échantillonnages d'eau se font par M. Claude Vallières, et nous sommes à la recherche d'un préposé pour effectuer ces échantillons ainsi obtenir les informations des lecteurs de l'usine de pompage.

9. INFORMATION – CENTRE DE TRANSFERT – BIN –BACKHOE :

La demande a été faite afin d'obtenir un bin pour le métal et qui rendra des versements 50/50 à la Municipalité. Richard LaSalle confirme les coûts additionnels si nous procéderons avec cette option, car il faudrait

avoir les services d'un backhoe pour écraser le métal et ces frais s'élèvent à 140.00\$/demande. Donc, il serait mieux d'avoir Campbell's Bay Ciment pour venir faire la slab de ciment au montant de 14,083.50\$ incluant les taxes. Et nous procéderons avec les services de M. Brent Greer pour l'enlèvement de métal.

10. COUPAGE DE BRANCHES LE LONG DES ROUTES

163-2017	COUPAGE DE BRANCHES LE LONG DES ROUTES	Proposé par Réjean Meilleur Appuyé par Mario Tremblay Et résolu que le coupage de branches le long des routes débute en septembre suite à la soumission reçue d'Excavation Mike Derouin pour un montant de 140.00\$/hre, et ce pour atteindre un montant de 5,000.00\$ de travaux exécutés. Adoptée
-----------------	---	---

11. CAMION MUNICIPAL

164-2017	RÉPARATIONS AU CAMION MUNICIPAL	Proposé par Réjean Meilleur Appuyé par Colleen Griffin Et résolu que les dépenses pour les réparations du camion municipal au montant de 3,795.00\$ plus taxes, soient acceptés. À l'automne 2017, voir à acheter un camion. Adoptée
-----------------	--	--

Je, Lisa Dagenais, directrice générale, certifie sous mon serment d'office qu'il y a des crédits suffisants dans le compte général de la municipalité pour acquitter les présentes et émet les certificats de crédits nécessaires.

12. DÉBROUSSAILLEUSE DE REMPLACEMENT

165-2017	ACHAT D'UNE DÉBROUSSAILLEUSE DE REMPLACEMENT	Proposé par Colleen Griffin Appuyé par Réjean Meilleur Et résolu que les dépenses encourues pour l'achat d'une débroussailleuse de remplacement Stihl, au montant de 603.75\$ incluant les taxes. Adoptée
-----------------	---	---

Je, Lisa Dagenais, directrice générale, certifie sous mon serment d'office qu'il y a des crédits suffisants dans le compte général de la municipalité pour acquitter les présentes et émet les certificats de crédits nécessaires.

13. PHOTOCOPIEUSE & FACSIMILÉ

166-2017	SERVICE DE PHOTOCOPIE & FACSIMILÉ	Proposé par Richard LaSalle Appuyé par Mario Tremblay Et résolu que le service de photocopie et de facsimilé demeure en vigueur au montant de 0.10\$/page. Adoptée
-----------------	--	--

14. ÉLECTIONS MUNICIPALES 2017 – 30 AOÛT

167-2017	FORMATION – ÉLECTIONS MUNICIPALES 2017	Proposé par Émilie LaSalle Appuyé par Colleen Griffin Et résolu que la municipalité accepte de payer 304.00\$ et envoyer la directrice générale pour une formation donnée par l'ADMQ concernant les élections municipales qui se tiendra à Gatineau le 30 août. Adoptée
-----------------	---	---

Je, Lisa Dagenais, directrice générale, certifie sous mon serment d'office qu'il y a des crédits suffisants dans le compte général de la municipalité pour acquitter les présentes et émet les certificats de crédits nécessaires.

168-2017	COMPTES A PAYER AU 8 AOÛT 2017	Proposé par Mario Tremblay Appuyé par Richard LaSalle Et résolu que cette municipalité les comptes à payer au 8 août pour un montant de 70,596.15. Adoptée
-----------------	---------------------------------------	--

Richard LaSalle et Émilie LaSalle demandent de ne pas envoyer la facture au Comité des Loisirs pour les réparations du réfrigérateur.

Municipalité de Grand-Calumet

Comptes à payer au 8 août 2017

Name	Total
1649313 Ontario Inc.	77.04
3477835 Canada Inc.	1 586.98
9376712 Canada Inc. Excavation Michael Derouin	11 350.18
ARÉOFEU	1 908.53
Carle, Robert	127.58
Clinique auto Bryson	137.97
Croix Rouge Canadienne	160.00
Desjardins Sécurité financière	200.00
Dumouchel, Benoit	138.56
Éduc Expert	59.65
Environex	170.62
Évolu-Tic Outaouais,	699.55
Fédération Québécoise Municipalités	332.28
Hayes Manufacturing	523.14
HUGH TRACY	233.29
Hydro-Quebec	411.21
Imprimerie Plus	447.19
Journal du Pontiac	677.20
LaSalle, Henri	3 555.00
LaSalle, Julien	3 432.00
LaSalle, Philippe	120.00
M&R FEEDS	25.87
Meilleur Réjean	74.21
MultiRoutes	26 179.81
Paul Stanworth	3 449.25

Petro Pontiac	317.94
Pontiac Printshop Ltd.	2 758.34
Pontiac Propane SENC	327.68
Réfrigération Jolicoeur	1 448.23
Reis Equipment Center	465.04
Revenu Canada	1 541.51
Revenu Quebec	4 735.58
RICOH CANADA Inc.	251.94
Robert Crawford	300.00
Romulus La Salle & Fils	112.15
Signel Services Inc.	436.91
Société Mutuelle Prévention Inc.	287.44
Télébec Ltée	830.62
Visa Banque Laurentienne	705.66
Total:	70 596.15

Je, Lisa Dagenais, directrice générale, certifie sous mon serment d'office qu'il y a des crédits suffisants dans le compte général de la municipalité pour acquitter les présentes et émet les certificats de crédits nécessaires.

169-2017	REVENUS & DÉPENSES – JUILLET 2017	Proposé par Colleen Griffin Appuyé par Émilie LaSalle Et résolu que cette municipalité accepte les revenus et dépenses du mois de juillet 2017 tel que présenté. Adoptée
-----------------	--	--

Municipalité de Grand-Calumet Revenus & Dépenses du mois de Juillet 2017

	<u>Debits</u>	
Salaires du mois de juillet	20 388.62	
J1100 VP93, Gerard Labelle, CPA Inc.	862.31	
J1101 VP94, Fenton, Billy	150.00	
J1103 13212, Desjardins Assurances	1 534.65	
J1167 VP96, Carle, Robert	230.27	
J1178 13213, 3477835 Canada Inc.	1 192.43	
J1179 13214, 9376712 Canada Inc. Excavation Michael Derouin		53 059.46
J1180 13215, Bell Mobilité inc.	39.00	
J1181 13216, Bérard Raymond	144.71	
J1182 13217, Campbell's Bay Ciment	827.80	
J1183 13218, Dignard Éthier CPA Inc.,	10 557.06	
J1184 13219, Desjardins Sécurité financière	200.00	
J1185 13220, Doug's Automotive Solutions Dumouchel Gaëtan Fence/Clôture	1 909.59	
J1186 13221, Inc.	13 797.00	
J1187 13222, Dumouchel, Benoit	80.83	
J1188 13223, E & A Carpets	989.93	

J1189	13224,	EBSCO Canada Ltée	33.09
J1190	13225,	Éduc Expert	1 603.90
J1191	13226,	Entreprises Électriques	204.14
J1192	13227,	Environex	168.32
J1193	13228,	Évolu-Tic Outaouais,	731.42
J1194	13229,	Extincteurs L & S	314.74
J1195	13230,	Fédération Québécoise Municipalités	15.51
J1196	13231,	Greenwood Paving Ltd	1 691.84
J1197	13232,	Hydro-Quebec	394.61
J1198	13233,	Journal du Pontiac	531.19
J1199	13234,	LaSalle, Cécile	84.15
J1200	13235,	Laurentide Re/sources Inc.	227.31
J1201	13236,	M&R FEEDS	862.35
J1202	13237,	Materiaux J.L.S. BMR	3 282.53
J1203	13238,	Ministre des Finances	75.88
J1204	13239,	MultiRoutes	8 726.60
J1205	13240,	Petro Pontiac	932.04
J1206	13241,	Pontiac Printshop Ltd.	227.00
J1207	13242,	Romulus La Salle & Fils	1 018.97
J1208	13243,	Revenu Canada	3 496.80
J1209	13244,	Revenu Quebec	10 809.96
J1210	13245,	RPGL Avocats	344.93
J1211	13246,	Stanton, Brian Co. Ltd.	8 136.44
J1212	13247,	Télébec Ltée	872.57
J1213	13248,	Visa Banque Laurentienne	394.80
J1220	13251,	Ministre des Finances	72.00
J1223	13253,	Revenu Quebec	3 530.19
J1232	VP97,	Lemaire, Raymond	692.33
J1236	1,	Petite Caisse	92.12
J1262	Cash,	Revenu Quebec	13.79
J1272	13254,	École Secondaire Sieur-de-Coulonge	100.00
J1273	13255,	Entreprises Électriques	204.14
J1274	13256,	Hydro-Quebec	2 110.72
TOTAL			157 960.04
SOLDE À LA CAISSE AU 31 JUILLET 2017			21 695.04
SOLDE EN BANQUE AU 31 JUILLET 2017			265 058.75

Je, Lisa Dagenais, directrice générale, certifie sous mon serment d'office qu'il y a des crédits suffisants dans le compte général de la municipalité pour acquitter les présentes et émet les certificats de crédits nécessaires.

17. OFFRE D'ACHAT – 3 351 081 :

Une offre d'achat pour le cadastre 3 351 081 a été soumise à la Municipalité pour un montant de 6,000.00\$, mais fut refusée car ce terrain n'était inclus dans la vente de terrains.

170-2017	PROPOSITION D'ACHAT – JULIE DUBEAU	Proposé par Mario Tremblay Appuyé par Réjean Meilleur Et résolu l'offre d'achat du terrain 3 352 211 soit accepté au montant de 6,000.00\$. Adoptée
-----------------	---	---

18. DEMANDE DES CONTRIBUABLES :

Linda Dumouchel : Il y en a beaucoup de nids de poule aux Côtes Jaunes;
Chemin Algonquin est dans un état désagréable;
Aucun balayage cette année;
Demande avoir une affiche Cul de Sac au bout du Chemin;
Il y a une route (trail) dont les gens se servent comme un chemin à une vitesse élevée.

Brian Duval : Pourquoi dépenser 5000.00\$ (Contracteur) pour l'enlèvement de branches le long des routes quand les employés pourront le faire;
Le sable à la plage Côtes Jaunes est comme du ciment, il faudrait y penser à le remplacer;
Le manque de buées à la plage, beaucoup de bateaux se stationnent;
Chemin Algonquin – pourquoi ne pas avoir attendu pour les ½ charges soient terminés.
M. le maire confirme qu'il y avait une urgence à réparer le chemin et que le maire précédent avait pris la décision de faire les réparations nécessaires.
Félicite M. Lafleur pour l'obtention du poste de contremaître-travailleur. Il y a des barrages de castors qui faudrait faire démanteler. La demande sera faite auprès de R. Marenger de la MRC

Serge Newberry : L'Île-du-Grand-Calumet n'apparaît pas sur Google Maps. M. le maire confirme que nous allons s'informer.
Demande un suivi de Sphinx – une rencontre publique aura lieu le 5 septembre prochain.
Aussi est-ce qu'il y a un conseiller attribué aux ressources minières? M. le maire confirme non.
Le maire précédent faisait partie d'un Comité d'intervention tactique, m. le maire s'informerera auprès de la MRC lors de la prochaine rencontre des maires.
Un suivi sur le gazebo : nous sommes en attente avec l'environnement avant de procéder à l'installation.

Aurèl Paquette : Demande où le gazebo sera installé? En face du bureau de poste. Il nous un certificat de localisation de l'Environnement.
Demande un suivi concernant l'étude des pompiers; elle sera complétée suite aux élections municipales. Demande pourquoi ne pas faire l'achat d'équipement, qui donnerait plus de travail aux employés de la voirie.

Demande de faire couper les branches le long des routes.

La patrouille fait par la SQ ne se voit souvent surtout pour le montant déboursé pour leur service.

Aussi, la MRC a fait l'embauche de 4 employés – comment se peut-il quand la population continue à diminuer?

Marcel Bourguignon : Remercie que les avis publics soient affichés au bureau de poste.

Suivi pour l'article de la randonnée de bicyclette au mois d'octobre. M. le maire avise que la dame a été avertie pour l'emprunt des routes, mais elle devrait nous fournir un itinéraire à cet effet.

Côtes Jaunes – il y a un problème avec le sable et les bateaux.

Il désire savoir les compétences du nouveau contremaître – M. F. Lafleur.

Frank Lafleur : Beaucoup d'expérience sur les routes, avec le ciment, l'aqueduc et beaucoup d'expérience sur la construction.

Pat Dumouchel : Il y a beaucoup de poussière

Aurèl Paquette : L'asphalte est trop basse devant chez lui.

19. DISCUSSION DES CONSEILLERS :

Émilie LaSalle La fête familiale qui a eu lieu au Centre des Loisirs fut un grand succès – Bravo au Comité des Loisirs. Demande d'ajuster les balançoires (ajouter des maillots de chaînes) au Parc Jeunesse.

Colleen Griffin : La peinture au Club d'Âge d'Or et la bibliothèque est terminée et Paul Stanworth a fait du très beau travail.

Demande de faire l'achat d'un bac à recyclage.

Demande de nettoyer les branches autour des enseignes, surtout sur le chemin Murphy.

Elle mentionne que les contribuables soient un peu patients, car les membres du conseil font leur possible.

Richard LaSalle : Il y a 3 bacs à recyclage dont le fond est endommagé.

Malaxeur Salle Municipale – CWL l'utilise beaucoup et demande d'avoir un prix pour faire une cage en guise de sécurité.

La toiture de la Maison des Jeunes devrait être réparée.

Mettre du calcium chez Pauline Croteau à tous les ans.

Réjean Meilleur :

Il faudrait terminer les accotements sur le Chemin Dunraven;

171-2017	SOUSSION DE L'ARSENAL	Proposé par Réjean Meilleur Appuyé par Richard LaSalle Et résolu d'accepter la soumission de L'Arsenal pour l'achat de 3 boyaux au montant de 500.14\$ Adoptée
-----------------	------------------------------	--

Je, Lisa Dagenais, directrice générale, certifie sous mon serment d'office qu'il y a des crédits suffisants dans le compte général de la municipalité pour acquitter les présentes et émet les certificats de crédits nécessaires.

Rhoda Williams : Est-ce qu'elle a apporté le rapport de l'ingénieur concernant le Chemin de la Baie? Nous sommes toujours en attente. L'Entente inter municipale avec Shawville a été reçue et signée;
Coupe de branches le long des routes.

Mario Tremblay :

Demande la possibilité d'utiliser l'asphalte recyclable sur le Chemin des Outaouais? M. le maire confirme qu'il y a eu une discussion avec l'ingénieur et son expertise assure que ce serait problématique pour la charrue lors du déblaiement.

Mario Tremblay & Réjean Meilleur demandent la possibilité de faire vérifier avec la Firme d'ingénieurs WSP.

20. VARIA :

Richard LaSalle demande si les branches longeant la rivière pourraient être coupées? Il faut faire la demande auprès du Ministère de l'Environnement. Aussi les poubelles que les gens d'Esprit Rafting jettent lors de leur arrêt au Café de l'Île.

Mario Tremblay : Mme Riel a été avisé d'enlever son bateau au quai. Les mouettes font des dégâts sur le quai municipal.

172-2017	LEVÉE DE LA SÉANCE	Proposé par Richard LaSalle Appuyé par Mario Tremblay Et résolu que cette séance soit levée à 21 :17. Adoptée
-----------------	---------------------------	---

Jean-Louis Corriveau
Maire

Lisa Dagenais
Directrice Générale